



EDIT'EAU

De la connaissance à la reconnaissance

Paradoxe : alors qu'il constitue une thérapeutique ancestrale aux effets bénéfiques reconnus depuis longtemps, le thermalisme moderne souffre encore d'une relative méconnaissance.

1^{ère} station thermale de France, Dax a l'ambition d'apporter aux médecins généralistes une information scientifique actualisée sur l'efficacité des soins thermaux, et sur leur rôle positif en matière de santé publique.

Le symposium international organisé récemment par la station dacquoise, les nombreuses études cliniques et travaux de recherche qu'elle initie et développe en permanence, et aujourd'hui la création de cette lettre périodique que nous avons le plaisir de vous adresser, sont autant de témoignages de cette volonté d'échange et de partage des connaissances, au nom d'un thermalisme médical performant et innovant. ■

À LA UNE

Réunis à Dax, 200 spécialistes européens confirment l'efficacité thérapeutique des boues thermales

Organisé en novembre 2004 par la 1^{ère} station thermale de France et sous le patronage du Ministère de la Santé, le 3^{ème} Symposium International sur les boues thermales en Europe a permis d'asseoir scientifiquement le rôle positif du thermalisme médical.

Depuis le dernier Congrès de la Société Internationale d'Hydrologie Médicale en 1949, aucune manifestation d'envergure n'avait permis de faire le point sur l'état des connaissances liées aux propriétés thérapeutiques des boues thermales. Et pourtant : 80% des 110 stations thermales françaises proposent aujourd'hui des soins à base de péloïdes, dont profitent chaque année quelque 550.000 curistes !...

C'est dire si le symposium dacquois, auquel ont répondu présents 200 chercheurs, biologistes, universitaires et professionnels de réputation internationale, était attendu par la communauté scientifique. "On a une thérapie sûre, mais ça n'avait jamais été démontré" explique le bio-

logue Pascal Counilh, ingénieur de la Régie Thermale de Dax. C'est désormais chose faite, sur la base d'études pointues s'intéressant aux principes actifs des boues, dont les résultats ont été communiqués à Dax.

Un spectre thérapeutique très large

De nombreux et récents travaux ont clairement établi les effets antalgiques, anti-inflammatoires, antibactériens, ou encore anti-agrégants des boues thermales, qui concernent ainsi de multiples pathologies : arthroses, lombalgies, rhumatismes inflammatoires et suites de chirurgies orthopédiques.

Le médecin traitant peut donc fonder avec confiance sa prescription de cures sur

des produits thermaux aux principes actifs reconnus et des pratiques de soins parfaitement maîtrisées, tout en faisant un choix thérapeutique moderne et responsable : les boues réduisent le risque d'effets secondaires indésirables et influent directement sur la consommation médicamenteuse (jusqu'à moins 40%).

Vers une réglementation européenne

A l'heure où l'Etat souhaite donner un cadre juridique à l'utilisation des boues (encore

sans classification opérationnelle dans le Code de Santé Publique), ce symposium a fourni une argumentation scientifique de haut niveau, garantissant la spécificité qualitative et l'efficacité thérapeutique des boues thermales. Et si en France le thermalisme peut aujourd'hui légitimement revendiquer un rôle de premier plan dans le traitement des affections chroniques handicapantes comme les rhumatismes ou les troubles veineux, il peut aussi envisager avec confiance son avenir européen.

Un thermalisme thérapeutique évalué médicalement

Le thermalisme médical s'est résolument engagé dans une démarche scientifique d'évaluation, faisant appel à l'essai clinique randomisé. Cet outil méthodologique moderne associant paramètres cliniques d'observation, échelles de qualité de vie et paramètres économiques, a démontré de manière irréfutable le bien-fondé de la cure thermale. Les résultats sont particulièrement probants en ce qui concerne la lombalgie, indication de cure très fréquente : diminution des douleurs, amélioration des capacités fonctionnelles et de la qualité de vie, baisse de la consommation d'anti-inflammatoires et d'antalgiques... ■



SOINS THERMAUX

Le péloïde de Dax : une boue thermale à hautes vertus thérapeutiques

Issue des rives de l'Adour, la boue thermale de Dax est à la base d'une thérapeutique qui a fait la renommée de la station : la pélothérapie.

Le péloïde de Dax : un produit naturel unique au monde

Mélange de limon de l'Adour, d'eau minérale et d'algues thermales, le péloïde de Dax est l'un des plus anciens produits maturés utilisés dans le thermalisme. Loin est le temps où les malades venaient se plonger directement dans les cratères naturels des bords de l'Adour, qui contenaient la boue chaude !

Aujourd'hui, le célèbre péloïde est élaboré au sein du premier laboratoire thermal d'Europe : Terdax. Cette unité de production ultra moderne reproduit dans des fermentateurs les conditions naturelles qui président à la production spontanée de la boue. Un procédé qui présente toutes les caractéristiques d'une préparation de type pharmaceutique, et permet de livrer aux établissements ther-

maux une boue naturelle aux propriétés améliorées (lire encadré).

Contact : Pascal COUNILH (ingénieur biologiste à la Régie des Eaux et Boues Thermales et directeur du Laboratoire Municipal).

Tél. : 05 58 90 97 97



Des vertus multiples, des effets durables

Le péloïde a des effets antalgiques et myorelaxants qui résultent d'une double action. Action physique de la boue, dont la chaleur et la plasticité entraînent une relaxation des muscles contracturés ; action biochimique, qui en assouplissant la peau, favorise le passage transcutané des éléments actifs du péloïde.

Peu après la cure, le patient atteint de rhumatismes ou même souffrant de varices constate une amélioration de sa mobilité, une diminution (voire la disparition) de ses douleurs, et un mieux être général qui se traduit par une baisse de consommation des médicaments...



Ces effets bénéfiques peuvent être ressentis pendant plus d'un an.

Des applications localisées sous contrôle médical

Compte tenu de l'évolution des pathologies et de la nécessaire personnalisation des soins, l'immersion complète dans des bains de boue n'a plus cours : le péloïde est appliqué, sur indication du médecin thermal, directement sur les zones douloureuses du corps et des articulations. Les applications durent environ 15 minutes, à une température moyenne de 42°. Elles sont suivies d'une douche à l'eau thermale (40°), et d'une période de repos.

Une recherche active pour un péloïde toujours plus efficace

La pélothérapie dacquoise se nourrit en permanence des progrès de la recherche. Celle-ci a d'ores et déjà permis la mise au point d'un nouveau procédé de maturation du péloïde, essentiel au développement des principes actifs qu'il contient.

Cultivées à grande échelle sous des rampes d'eau minérale chaude, les algues thermales viennent enrichir le produit final dans des proportions que la nature seule ne permettrait pas d'atteindre.

Parallèlement, la station et ses médecins s'efforcent de toujours mieux définir les mécanismes d'action du péloïde, afin d'en améliorer l'efficacité. ■



Le thermalisme : des bienfaits pour tous et pour chacun !



Réelle alternative aux traitements lourds qui peuvent se révéler inadaptés ou dangereux à long terme, le thermalisme dacquois propose aussi des soins sur-mesure pour les sportifs blessés, ainsi que des séjours en cure libre pour tous ceux qui souhaitent prendre leur santé en main. Et ils sont nombreux !...

La cure thérapeutique

Dax accueille chaque année plus de 56.000 curistes pour des pathologies chroniques rhumatismales, veineuses ou gynécologiques. La pélothérapie (associée à l'hydrothérapie et la kinésithérapie) a fait de Dax une référence incontestée en rhumatologie. Quand à l'eau minérale de la station, riche en oligo-éléments, elle est particulièrement indiquée dans les traitements contre l'insuffisance veineuse et les jambes lourdes.



La rééducation sportive

Dax assure la rééducation post chirurgicale sportive. En effet, la station accueille le sportif blessé ou opéré qui peut suivre en milieu thermal des soins de rééducation, sous la surveillance d'un personnel médical spécialisé.



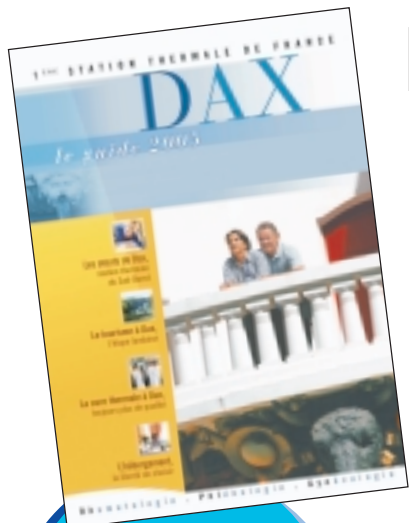
La remise en forme

Stress, dépendance au tabac, troubles de l'appétit, de la mémoire, du sommeil, douleurs de dos... Les maux de la vie moderne, sans pour autant relever de la maladie chronique, peuvent aussi être pris en charge à Dax. Différentes formules sont proposées à tous ceux qui souhaitent ainsi préserver leur capital santé, refaire le plein d'énergie, ou simplement s'offrir une parenthèse bien-être en profitant d'une exceptionnelle qualité de vie.





Guide du thermalisme à Dax : plus on en sait, mieux on prescrit



Dax le Guide 2005 est gratuit. Commandez-le au :

N° Vert 10 800 09 09 53

Appel gratuit

Destiné au futur curiste, ce guide pratique gratuit constitue aussi pour le médecin prescripteur une " bible " indispensable pour bien orienter son patient dans le choix de sa cure, et l'aider à organiser son séjour dans les meilleures conditions.

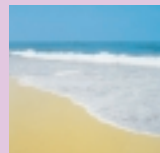
Tout pour répondre à vos patients

Quels soins thermaux pour quelles pathologies ? Comment se déroule une cure ? Quels sont les tarifs des soins ? Comment se faire

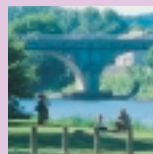
rembourser ? Quel établissement choisir ?... A toutes ces questions, et bien d'autres, que ne manqueront pas de vous poser vos patients, ce guide abondamment illustré répond point par point.

Une cure à Dax, c'est encore mieux l'été !

Dax, la plus atlantique des cités du Sud, possède de multiples atouts pour conjuguer soins et détente, et faire rimer séjour thermal et vacances estivales !

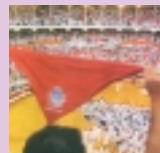


En lisière de l'immense forêt des Landes, à 35 km des plages océanes de sable fin, toute proche de l'Espagne et des



Pyrénées, elle constitue une base idéale pour découvrir les richesses touristiques,

géographiques, gastronomiques, folkloriques, d'un pays authentique et chaleureux, haut en couleurs et en saveurs.



De juin à septembre, festivals, spectacles de rue, ferias et corridas s'enchaînent à un rythme endiablé, dans une ambiance typiquement Sud-Ouest. Autant d'excellentes raisons pour programmer sa cure à Dax en été !

WEEK-END DÉCOUVERTE les 20 – 21 et 22 mai 2005

Testez Dax grandeur nature

Quelle meilleure façon d'apprécier les bienfaits du thermalisme dacquois, qu'en venant découvrir sur place notre offre de soins ?

C'est ce que nous vous proposons de faire les 20, 21 et 22 mai 2005, lors d'un week-end " Eductour " à Dax, organisé spécialement à votre intention. Les conjoints sont évidemment les bienvenus !

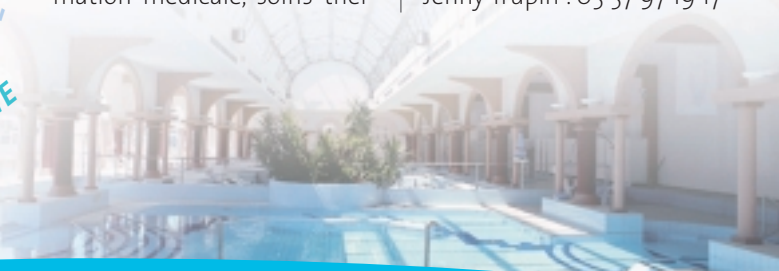
Au programme : visite de la Régie des Eaux où vous assisterez à la fabrication du péloïde, mise à jour de votre information médicale, soins ther-

maux... Et pour joindre l'agréable à l'utile, soirée espagnole à San Sebastian, découverte du marché de Dax, golf, sortie en mer...

D'autres " Eductour " sont prévus d'ici la fin d'année

Renseignements et inscriptions : COMM Santé
Céline Dupré : 05 57 97 19 14
Jenny Trupin : 05 57 97 19 17

WEEK-END DÉCOUVERTE
WEEK-END DÉCOUVERTE



Dax, 1^{ère} station thermale de France

- 56 000 curistes par an
- 3 indications thérapeutiques : rhumatologie, phlébologie, gynécologie
- 16 établissements thermaux
- 2 centres de rééducation fonctionnelle
- 75 médecins thermaux
- 400 commerces



DAX, CAPITALE SANTÉ

Office de Tourisme et du Thermalisme de Dax - BP 177 - 40104 DAX cedex
Tél : 05 58 56 86 86 - Fax : 05 58 56 86 80 - Mail : tourisme.dax@wanadoo.fr